

1010-12

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE LENGUAS MODERNAS**

PROGRAMA año 2012

Asignatura: IDIOMA MODERNO: ALEMÁN I

Destinatarios: Estudiantes de las Licenciaturas y Profesorados de las carreras de Letras Ciencias de la Educación, Historia, Filosofía y Ciencias de la Comunicación

Plan de estudios: 2000

Régimen: Anual

Horas de clase: 4 horas semanales

Docente: Prof. María Celeste Frana

Condiciones para promocionar la materia:

- 80% asistencia a clases teóricas y prácticas.
- 80% aprobación de Trabajos Prácticos.
- 100% aprobación de Parciales con una nota mínima de 7 (siete) en cada parcial. En caso de no aprobar un parcial, el alumno tiene derecho a un examen recuperatorio después del segundo parcial.

Condiciones para regularizar la materia:

- 75% Aprobación de Trabajos Prácticos.
- 100% Aprobación de Parciales. Total de parciales: 2. En caso de no aprobar un parcial, el alumno tiene derecho a un examen recuperatorio después del segundo parcial.

Examen final:

Los alumnos **regulares** deberán rendir un examen final que consistirá en la comprensión de un texto escrito en alemán de aproximadamente **500 a 700** palabras. En el caso de alumnos **libres**, el texto será de **700 a 1000** palabras aproximadamente.

Objetivos generales:

- Introducir a los alumnos en la lectura de textos escritos en alemán.
- Desarrollar la habilidad lectora en literatura especializada en alemán que sea de interés para las carreras de la Facultad de Humanidades.
- Acceder a la bibliografía especializada de primera mano en idioma alemán.

Objetivos específicos:

- Desarrollar estrategias de lectura y proveer de herramientas discursivas, textuales, gramaticales y lingüísticas necesarias para la comprensión textual.
- Reflexionar las distintas estrategias durante el proceso de lectura.
- Entender el tema principal de un texto breve en lengua extranjera alemana; reconocer ideas principales y secundarias.
- Poder comentar en castellano la información más importante del texto.
- Adquirir conocimientos de la cultura alemana en general.

CONTENIDOS:

Los textos se trabajarán teniendo en cuenta su tipología textual:

TIPO DE TEXTO	CARACTERÍSTICAS DISCURSIVAS Y GRAMATICALES
Expositivo	<ul style="list-style-type: none"> • Presenta, explica e ilustra informaciones orientadas hacia temas diversos. • Predominio de oraciones enunciativas. • Uso de verbos en modo indicativo, infinitivos, participios, formas impersonales. • Conjunciones (weil, denn, falls); preposiciones (wegen, aufgrund), adverbios (also, deshalb). • Textos: biografía, definición, noticia.
Descriptivo	<ul style="list-style-type: none"> • Presenta una realidad caracterizándola en sus aspectos más significativos. • Profusa la adjetivación, comparaciones. • Verbos en presente y en pretérito. • Textos: retrato, poesía.
Narrativo	<ul style="list-style-type: none"> • Refiere a un suceso o una secuencia de acciones que se desarrollan en el tiempo y en un marco determinado: sus características. • Verbos: pretérito, pluscuamperfecto, verbos con diferenciación semántica. • Conjunciones y adverbios que marcan el orden cronológico (bevor, danach, etc) • Textos: fábula, cuento, reseña, novela.
Argumentativo	<ul style="list-style-type: none"> • Organiza razonamientos, problemas, hipótesis que conducen a determinadas conclusiones con el fin de convencer o persuadir: sus características. • Orden causal. • Preposiciones, conjunciones y adverbios que marcan la argumentación y la relación lógica: wegen, aufgrund, weil, denn falls, also, deshalb. • Sustantivos abstractos, metáforas. • Textos: ensayo, editorial, carta de lectores.

Las actividades de comprensión de textos se enfocarán en la lectura global, selectiva y detallada.

Las actividades que se requerirán en clase tienen los siguientes objetivos:

- ☉ Reconocer ideas principales y secundarias. Reconocer el tema principal del texto.
- ☉ Comparar y contrastar.
- ☉ Reflexionar y extraer conclusiones.
- ☉ Identificar elementos de cohesión: conectores, repeticiones, elipsis, referencia, etc.
- ☉ Elaborar resúmenes y cuadros sinópticos con la información que brinda el texto.

Contenidos gramaticales:

El sintagma nominal: el sustantivo, palabras compuestas, nominalización, el adjetivo, el artículo, declinaciones.

El predicado: el verbo: formas y tiempos verbales. La negación. Verbos pasivos y reflexivos. Adverbios.

La oración: estructura, oración simple y compuesta por coordinación y subordinación, orden de palabras. Conectores, conjunciones. Oraciones interrogativas directas e indirectas, enunciativas, imperativas.

Bibliografía del estudiante

Brandi, Marie-Luise, Momenteau, Barbara. *Lesekurs für Geisteswissenschaftler. Texte und Übungen für Anfänger*. München: Klett, 1996.

Díaz, Norma, et. All. *Lesekurs Deutsch für spanischsprechende Studenten der Humanwissenschaften*. Buenos Aires: UBA Facultad de Filosofía y Letras, 1990.

Hermann, Karin. *Reading German History. A German Reading Course for Beginners*. Ismaning: Max Hueber Verlag, 1992.

Rogalla Hanna, Rogalla Willy. *German for Academic Purposes. An Introduction to Reading Academic Publications*. Berlin: Langenscheidt, 1985.

Rogalla Hanna, Rogalla Willy. *Grammar Handbook for reading German Texts*. Berlin: Langenscheidt, 1985.

Wirbelauer, Hajny. *Lesekurs Deutsch für Anfänger. Textbuch. Eine Einführung in die Texterschließung*. Berlin: Langenscheidt, 1987.

Bibliografía del profesor

Fuhr, Gerhard. *Bausteine Fachdeutsch für Wissenschaftler. Gramática del alemán científico*. Heidelberg: Julius Gross Verlag, 1989.

Hall, Karin, Scheiner, Barbara. *Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Deutsch als Fremdsprache*. München: Max Hueber Verlag, 2001.

Rug, Wolfgang, Tomaszewski, Andreas. *Grammatik mit Sinn und Verstand*. München: Klett Verlag, 2000.

Schulz, Dora, Griesbach, Heinz. *Grammatik der deutschen Sprache*. München: Max Hueber Verlag, 1988.

Tallowitz, Ulrike. *Bausteine Fachdeutsch für Wissenschaftler. Linguistik*. Barcelona: Editorial Herder S.A, 1991